

Úřední věstník

Evropské unie

C 399



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55
22. prosince 2012

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2012/C 399/01

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v *Úředním věstníku Evropské unie* Úř. věst. C 389,
15.12.2012

1

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2012/C 399/02

Věc C-300/10: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 23. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal da Relação de Guimarães — Portugalsko) — Vítor Hugo Marques Almeida v. Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel („Pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel — Směrnice 72/166/EHS — Článek 3 odst. 1 — Směrnice 84/5/EHS — Článek 2 odst. 1 — Směrnice 90/232/EHS — Článek 1 — Právo na náhradu škody z povinného pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel — Občanskoprávní odpovědnost pojištěného — Podíl poškozeného na vzniku škody — Omezení práva na náhradu škody“)

2

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2012/C 399/03	Věc C-557/10: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika („Nesplnění povinnosti státem — Doprava — Rozvoj železnic Společenství — Směrnice 91/440/EHS — Článek 5 odstavec 3 — Podniky železniční dopravy — Nezávislost řízení — Rozhodnutí týkající se personálu, investičního majetku a vlastního zásobování — Článek 7 odst. 3 — Přidělení prostředků provozovateli infrastruktury — Směrnice 2001/14/ES — Článek 6 odst. 1 — Rovnováha rozpočtu — Přiměřené podmínky — Neúplné provedení“) 3	3
2012/C 399/04	Spojené věci C-581/10 a C-629/10: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 23. října 2012 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht Köln — Německo, High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Spojené království) — Emeke Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson v. Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association v. Civil Aviation Authority (C-629/10) („Letecká doprava — Nařízení (ES) č. 261/2004 — Články 5 až 7 — Montrealská úmluva — Články 19 a 29 — Právo na náhradu škody v případě zpoždění letu — Slučitelnost“) 3	3
2012/C 399/05	Věc C-133/11: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Folien Fischer AG, Fofitec AG v. Ritrama SpA („Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Zvláštní příslušnost ve věcech týkajících se deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti — Negativní určovací žaloba („negative Feststellungsklage“) — Právo osoby, která údajně způsobila škodnou událost, aby podala žalobu proti potenciálnímu poškozenému u soudu místa, kde k této události údajně došlo nebo může dojít, za účelem určení neexistence deliktů odpovědnosti“) 4	4
2012/C 399/06	Věc C-164/11: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Francouzská republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/96/ES — Zdanění energetických produktů a elektřiny — Neprovedení ve stanovené lhůtě“) 4	4
2012/C 399/07	Spojené věci C-318/11 a C-319/11: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Förvaltningsrätten i Falun — Švédsko) — Daimler AG (C-318/11), Windex A/S (C-319/11) v. Skatteverket („Společný systém daně z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Články 170 a 171 — Osmá směrnice o DPH — Článek 1 — Směrnice 2008/9/ES — Článek 3 písm. a) — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku — Osoba povinná k dani se sídlem v členském státě, která v jiném členském státě provádí pouze technické zkoušky nebo výzkum“) 5	5
2012/C 399/08	Věc C-367/11: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Belgie) — Déborah Prete v. Office national de l'emploi („Volný pohyb osob — Článek 39 ES — Státní příslušník členského státu hledající zaměstnání v jiném členském státě — Rovné zacházení — Čekací příspěvky mladým lidem hledajícím své první zaměstnání — Poskytnutí dávky podmíněné studiem v hostitelském státě v trvání nejméně šesti let“) 6	6
2012/C 399/09	Věc C-387/11: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Belgické království („Nesplnění povinnosti státem — Články 49 SFEU a 63 SFEU — Články 31 a 40 Dohody o EHP — Zdanění příjmů z kapitálového a movitého majetku — Investiční společnosti rezidenti a investiční společnosti nerezidenti — Srážková daň z příjmů z movitého majetku — Započtení srážkové daně z příjmů z movitého majetku — Osvobození příjmů z kapitálového a movitého majetku od daně — Diskriminace — Odůvodnění“) 6	6

2012/C 399/10	Věc C-553/11: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Bernhard Rintisch v. Klaus Eder („Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 10 odst. 1 a 2 písm. a) — Skutečné užívání — Užívání ochranné známky v podobě, která se liší v jednotlivostech neměnicích rozlišovací způsobilost ochranné známky a která je sama zapsána jako ochranná známka — Časové účinky rozsudku“) 7	7
2012/C 399/11	Věc C-557/11: Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Naczelny Sąd Administracyjny — Polsko) — Maria Kozak v. Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie („DPH — Směrnice 2006/112/ES — Články 306 až 310 — Zvláštní režim pro cestovní kanceláře — Převážná služba poskytnutá cestovní kanceláří jednající vlastním jménem — Pojem jediné poskytnutí služby — Článek 98 — Snížená sazba DPH“) 7	7
2012/C 399/12	Věc C-592/11: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — Anssi Ketelä („Zemědělství — Nařízení (ES) č. 1698/2005 a č. 1974/2006 — Podpora pro zahájení činnosti mladých zemědělců — Podmínky poskytnutí — První zahájení činnosti v zemědělském hospodářství jako jeho vedoucí — Podmínky uplatnění, pokud se zahájení činnosti uskutečnilo prostřednictvím právnické osoby“) 8	8
2012/C 399/13	Věc C-102/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2012 Stefanem Städterem proti usnesení Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. prosince 2011 ve věci T-532/11, Stefan Städter v. Evropská centrální banka 8	8
2012/C 399/14	Věc C-409/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Patent- und Markensenat (Rakousko) dne 6. září 2012 — Backdrin Österreich The Kornspitz Company GmbH v. Pfahnl Backmittel GmbH 9	9
2012/C 399/15	Věc C-426/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 18. září 2012 — X v. Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst 9	9
2012/C 399/16	Věc C-430/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Bacău (Rumunsko) dne 21. září 2012 — Elena Luca v. Casa de Asigurări de Sănătate Bacău 10	10
2012/C 399/17	Věc C-431/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) dne 24. září 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili v. SC Rafinăria Steaua Română SA 10	10
2012/C 399/18	Věc C-435/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 26. září 2012 — ACI Adam BV a další v. Stichting de Thuiskopie a další..... 10	10
2012/C 399/19	Věc C-437/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 1. října 2012 — X v. Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst v. Z van de rijksbelastingdienst 11	11
2012/C 399/20	Věc C-451/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Salamanca (Španělsko) dne 8. října 2012 — Josune Esteban Garcia 12	12



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 399/21	Věc C-454/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 10. října 2012 — Pro Med Logistik GmbH v. Finanzamt Dresden-Süd	12
2012/C 399/22	Věc C-455/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 10. října 2012 — Karin Oertel v. Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt	13
2012/C 399/23	Věc C-463/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 16. října 2012 — Copydan Båndkopi v. Nokia Danmark A/S	13
2012/C 399/24	Věc C-468/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Cosenza (Itálie) dne 19. října 2012 — CCIAA di Cosenza v. CIESSE SRL	14
2012/C 399/25	Věc C-472/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 22. října 2012 — Panasonic Italia SpA v. Agenzia delle Dogane	15

Tribunál

2012/C 399/26	Věc T-574/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — Syndicat des thoniers méditerranéens a další v. Komise („Mimosmluvní odpovědnost — Rybolov — Zachování rybolovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného — Nouzová opatření zakazující rybolov plavidly lovícími košelkovými nevodý — Neobvyklá škoda“)	16
2012/C 399/27	Věc T-135/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Nexans France a Nexans v. Komise („Hospodářská soutěž — Správní řízení — Žaloba na neplatnost — Akty přijaté během kontroly — Mezitímní opatření — Nepřípustnost — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Povinnost uvést odůvodnění — Ochrana soukromí — Dostatečně závažné nepřímé důkazy — Soudní přezkum“) ...	16
2012/C 399/28	Věc T-140/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Prysmian a Prysmian Cavi e Sistemi Energia v. Komise („Hospodářská soutěž — Správní řízení — Žaloba na neplatnost — Akty přijaté během kontroly — Mezitímní opatření — Nepřípustnost — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Povinnost uvést odůvodnění — Ochrana soukromí — Dostatečně závažné nepřímé důkazy — Soudní přezkum“)	17
2012/C 399/29	Věc T-278/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. listopadu 2012 — Verband Deutscher Prädikatsweingüter v. OHIM (GG) („Ochranná známka společenství — Přihláška kolektivní slovní ochranné známky Společenství GG — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odstavec 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“)	17
2012/C 399/30	Věc T-137/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — CBI v. Komise („Státní podpory — Veřejné nemocnice — Dotace poskytnuté belgickými orgány veřejným nemocnicím, které jsou členy sdružení IRIS — Rozhodnutí po ukončení předběžného přezkumu — Rozhodnutí, kterým se podpory prohlašují za slučitelné s vnitřním trhem — Služba obecného hospodářského zájmu — Definice úkolu veřejné služby — Přiměřenost vyrovnání za veřejnou službu“)	18



2012/C 399/31	Věc T-194/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Maďarsko v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 1234/2007 — Nařízení (ES) č. 607/2009 — Databáze E-Bacchus — Zápis chráněného označení původu „Vinohradnícka oblast Tokaj“ se Slovenskem jako zemí původu — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“).....	18
2012/C 399/32	Spojené věci T-83/11 a T-84/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 13. listopadu 2012 — Antrax It v. OHIM — THC (Radiátory na topení) („Průmyslový“ vzor Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Zapsané (průmyslové) vzory Společenství představující termosifony pro radiátory na topení — Starší (průmyslový) vzor — Důvod neplatnosti — Nedostatek individuální povahy — Nedostatek odlišného celkového dojmu — Článek 6 a čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 6/2002 — Saturace v daném oboru — Povinnost uvést odůvodnění“)	19
2012/C 399/33	Věc T-114/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — Giordano v. Komise („Mimosmluvní odpovědnost — Rybolov — Zachování rybolovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného — Nouzová opatření zakazující odlov plavidly lovícími košelkovými nevodý — Protiprávní jednání — Příčinná souvislost“)	19
2012/C 399/34	Věc T-268/11 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Komise v. Strack („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Dovolena — Volno z důvodu nemoci — Zrušení rozhodnutí Komise, kterým se odmítá převod zůstatku dnů dovolené za kalendářní rok, nevybraných dotčenou osobou, v prvním stupni — Článek 4 přílohy V služebního řádu — Článek 1e odst. 2 služebního řádu — Směrnice 2003/88 ES — Opodstatněný kasační opravný prostředek — Spor nacházející se ve stavu, v němž lze o něm rozhodnout — Zamítnutí žaloby“)	19
2012/C 399/35	Věc T-415/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Hartmann v. OHIM (Nutriskin Protection Complex) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Nutriskin Protection Complex — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Rozhodovací praxe OHIM — Povinnost odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“).....	20
2012/C 399/36	Věc T-529/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Evonik Industries v. OHIM — Impulso Industrial Alternativo (Impulso creador) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Impulso creador — Starší obrazová ochranná známka Společenství IMPULSO — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“).....	20
2012/C 399/37	Věc T-555/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 13. listopadu 2012 — tesa v. OHIM — Superquímica (tesa TACK) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství tesa TACK — Starší národní obrazová ochranná známka TACK Ceys — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	21
2012/C 399/38	Věc T-212/07 REV: Usnesení Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Harman International Industries v. OHIM — Becker (Barbara Becker) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	21
2012/C 399/39	Věc T-180/11: Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVAS LIVE WITH CHIVALRY) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	21

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 399/40	Věc T-181/11: Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (LIVE WITH CHIVALRY) („Ochranná známka Společenství — Námitka — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 22	22
2012/C 399/41	Věc T-442/11: Usnesení Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Evropaiki Dynamiki v. Komise („Žaloba na neplatnost — Akt, který nelze napadnout žalobou — Akt zčásti potvrzující a zčásti informativní — Nepřípustnost — Žaloba na náhradu škody — Neexistence vytýkaného chování nebo určení údajné újmy — Nepřípustnost — Žaloba na náhradu škody — Neexistence důkazu o újmě — Žaloba zjevně postrádající jakékoli právní opodstatnění“) 22	22
2012/C 399/42	Věc T-530/11: Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVALRY) („Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 22	22
2012/C 399/43	Věc T-187/12: Usnesení Tribunálu ze dne 13. září 2012 — Bäbler v. OHIM (MAX) („Návrh na zahájení řízení — Formální požadavky — Zjevná nepřipustnost“) 23	23
2012/C 399/44	Věc T-219/12 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Saobračajni institut CIP v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení týkající vypracování technické dokumentace v rámci projektu modernizace železnice — Vyloučení žalobce z účasti na tomto nabídkovém řízení — Zrušení nabídkového řízení po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 23	23
2012/C 399/45	Věc T-227/12 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Saobračajni institut CIP v. Komise („Předběžné opatření — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení týkající vypracování technické dokumentace v rámci projektu modernizace železnice — Vyloučení žalobce z účasti na tomto nabídkovém řízení — Zrušení nabídkového řízení po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci“) 23	23
2012/C 399/46	Věc T-444/12: Žaloba podaná dne 8. října 2012 — Novartis v. OHIM — Tenimenti Angelini (LINEX) 24	24
2012/C 399/47	Věc T-450/12: Žaloba podaná dne 11. října 2012 — Anagnostakis v. Komise 24	24
2012/C 399/48	Věc T-455/12: Žaloba podaná dne 12. října 2012 — Zoo Sport v. OHIM — K 2 (zoo sport) 25	25



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2012/C 399/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 389, 15.12.2012

Dřívější publikace

Úř. věst. C 379, 8.12.2012

Úř. věst. C 373, 1.12.2012

Úř. věst. C 366, 24.11.2012

Úř. věst. C 355, 17.11.2012

Úř. věst. C 343, 10.11.2012

Úř. věst. C 331, 27.10.2012

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 23. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal da Relação de Guimarães — Portugalsko) — Vítor Hugo Marques Almeida v. Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

(Věc C-300/10) ⁽¹⁾

(„Pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel — Směrnice 72/166/EHS — Článek 3 odst. 1 — Směrnice 84/5/EHS — Článek 2 odst. 1 — Směrnice 90/232/EHS — Článek 1 — Právo na náhradu škody z povinného pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel — Občanskoprávní odpovědnost pojištěného — Podíl poškozeného na vzniku škody — Omezení práva na náhradu škody“)

(2012/C 399/02)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal da Relação de Guimarães

Účastníci původního řízení

Žalobce: Vítor Hugo Marques Almeida

Žalovaní: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal da Relação de Guimarães — Výklad čl. 3 odst. 1 směrnice Rady 72/166/EHS ze dne 24. dubna 1972 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní

odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontroly povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění (Úř. věst. L 103, s. 1; Zvl. vyd. 06/01, s. 10), čl. 2 odst. 1 druhé směrnice Rady 84/5/EHS ze dne 30. prosince 1983 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. 1984 L 8, s. 17; Zvl. vyd. 06/07, s. 3) a článků 1 a 1a třetí směrnice Rady 90/232/EHS ze dne 14. května 1990 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 129, s. 33; Zvl. vyd. 06/01, s. 249) — Srážka dvou vozidel, jejíž zavinění nelze přičíst řidičům — Cestující ve vozidle, který přispěl ke vzniku jemu způsobených škod — Odpovědnost za riziko — Vnitrostátní ustanovení stanovící možnost odmítnutí nebo omezení náhrady škody cestujících-obětí, kteří přispěli ke vzniku škod

Výrok

Za takových okolností, jaké nastaly ve věci v původním řízení, musí být čl. 3 odst. 1 směrnice Rady 72/166/EHS ze dne 24. dubna 1972 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontroly povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění, čl. 2 odst. 1 druhé směrnice Rady 84/5/EHS ze dne 30. prosince 1983 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a článek 1 třetí směrnice Rady 90/232/EHS ze dne 14. května 1990 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel vykládány v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, která v případě srážky dvou motorových vozidel, v jejímž důsledku utrpěl spolujezdec cestující v jednom z těchto vozidel škodu na zdraví, aniž zavinění této nehody mohlo být přičítáno řidičům těchto vozidel, umožňuje omezit nebo vyloučit občanskoprávní odpovědnost pojištěných osob.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 234, 28.8.2010.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika(Věc C-557/10) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Doprava — Rozvoj železnic Společenství — Směrnice 91/440/EHS — Článek 5 odstavec 3 — Podniky železniční dopravy — Nezávislost řízení — Rozhodnutí týkající se personálu, investičního majetku a vlastního zásobování — Článek 7 odst. 3 — Přidělení prostředků provozovateli infrastruktury — Směrnice 2001/14/ES — Článek 6 odst. 1 — Rovnováha rozpočtu — Přiměřené podmínky — Neúplné provedení“)

(2012/C 399/03)

Jednací jazyk: portugálština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: H. Støvlbæk a M. França, zmocněnci)

Žalovaná: Portugalská republika (zástupci: L. Inez Fernandes a A. Pereira de Miranda, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ve stanovené lhůtě veškerých právních a správních předpisů nezbytných k dosažení souladu s čl. 5 odst. 3 směrnice Rady 91/440/EHS ze dne 29. července 1991 o rozvoji železnic Společenství (Úř. věst. L 237, s. 25; Zvl. vyd. 07/01, s. 341) ve znění směrnice 2001/12/ES (Úř. věst. L 75, s. 1; Zvl. vyd. 07/05, s. 376), čl. 7 odst. 3 směrnice 91/440 a čl. 6 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES ze dne 26. února 2001 o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (Úř. věst. L 75, s. 29; Zvl. vyd. 07/05, s. 404)

Výrok

- 1) Portugalská republika tím, že každé jednotlivé rozhodnutí o nabytí nebo převodu podílů na kapitálu společností ze strany veřejného železničního dopravního podniku CP Comboios de Portugal EPE podmiňuje schválením vládou, a tím, že nepřijala vnitrostátní opatření nezbytná ke splnění povinnosti stanovit přiměřené podmínky k zajištění toho, aby byl rozpočet provozovatele infrastruktury Rede Ferroviária Nacional — REFER EP vyrovnáný, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají na straně jedné z čl. 5 odst. 3 směrnice Rady 91/440/EHS ze dne 29. července 1991 o rozvoji železnic Společenství, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/12/ES ze dne 26. února 2001, a na straně druhé z čl. 7 odst. 3 směrnice 91/440, ve znění směrnice 2001/12, jakož i z čl. 6 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES ze dne 26. února 2001 o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/58/ES ze dne 23. října 2007.

- 2) Portugalské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 38, 5.2.2011.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 23. října 2012 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht Köln — Německo, High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Spojené království) — Emeka Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson v. Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association v. Civil Aviation Authority (C-629/10)

(Spojené věci C-581/10 a C-629/10) ⁽¹⁾

(„Letecká doprava — Nařízení (ES) č. 261/2004 — Články 5 až 7 — Montrealská úmluva — Články 19 a 29 — Právo na náhradu škody v případě zpoždění letu — Slučitelnost“)

(2012/C 399/04)

Jednací jazyky: němčina a angličtina

Předkládající soudy

Amtsgericht Köln, High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Účastníci původního řízení

Žalobci: Emeka Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association (C-629/10)

Žalovaní: Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), Civil Aviation Authority (C-629/10)

Předmět věci

(Věc C-581/10)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Amtsgericht Köln — Výklad článku 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1) — Právo na náhradu škody v případě zpoždění letu — Slučitelnost tohoto práva se zákazem trestního nebo exemplárního odškodnění obsaženým v článku 29 Úmluvy o sjednocení některých pravidel pro mezinárodní leteckou dopravu (Montrealská úmluva), schválené rozhodnutím Rady ze dne 5. dubna 2001 (Úř. věst. L 194, s. 38)

(Věc C-629/10)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Výklad článků 5, 6 a 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1) — Právo na náhradu škody v případě zpoždění letu — Důsledky rozsudku Soudního dvora ze dne 19. listopadu 2009 vydaného ve věcech C-402/07 a C-432/07, Sturgeon

Výrok

- 1) Články 5 až 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91, musejí být vykládány v tom smyslu, že cestující, jejichž let byl zpožděn, mají na základě tohoto nařízení právo na náhradu škody, jestliže v důsledku takového letu utrpí časovou ztrátu v rozsahu tří nebo více hodin, tzn. jestliže svého cílového místa určení dosáhnou o tři nebo více hodin později, než je čas příletu původně plánovaný leteckým dopravcem. Při takovém zpoždění však cestujícím právo na náhradu škody nevzniká, může-li letecký dopravce prokázat, že významné zpoždění je způsobeno mimořádnými okolnostmi, kterým by nebylo možné zabránit, i kdyby byla přijata všechna přiměřená opatření, tedy okolnostmi, jež se vymykají účinné kontrole leteckého dopravce.
- 2) Přezkum předběžných otázek neodhalil žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost článků 5 až 7 nařízení č. 261/2004.

(¹) Úř. věst. C 72, 5.3.2011.
Úř. věst. C 89, 19.3.2011.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Folien Fischer AG, Fofitec AG v. Ritrama SpA

(Věc C-133/11) (¹)

(„Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Zvláštní příslušnost ve věcech týkajících se deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti — Negativní určovací žaloba („negative Feststellungsklage“) — Právo osoby, která údajně způsobila škodnou událost, aby podala žalobu proti potenciálnímu poškozenému u soudu místa, kde k této události údajně došlo nebo může dojít, za účelem určení neexistence deliktů odpovědnosti“)

(2012/C 399/05)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Folien Fischer AG, Fofitec AG

Žalovaná: RITRAMA SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad čl. 5 bodu 3 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2001, L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) — Zvláštní příslušnost ve věcech týkajících se deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti — Negativní určovací žaloba (negative Feststellungsklage) — Právo osoby, která způsobila škodnou událost, aby podala žalobu proti poškozenému u soudu místa, kde k této události došlo nebo může dojít, za účelem určení neexistence deliktů odpovědnosti

Výrok

Článek 5 bod 3 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán v tom smyslu, že negativní určovací žaloba, jejímž cílem je nechat určit neexistenci deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti, spadá do působnosti tohoto ustanovení.

(¹) Úř. věst. C 204, 9.7.2011.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Francouzská republika

(Věc C-164/11) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2003/96/ES — Zdanění energetických produktů a elektřiny — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)

(2012/C 399/06)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: W. Mölls, zmocněnec)

Žalovaná: Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a N. Rouam, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Španělské království (zástupce: S. Centeno Huerta, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí opatření nezbytných pro přizpůsobení svého systému zdanění elektřiny ustanovením stanoveným směrnicí Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (Úř. věst. L 283, s. 51; Zvl. vyd. 09/01 s. 405), ve stanovené lhůtě — Použití jednotné sazby po uplynutí přechodného období

Výrok

- 1) Francouzská republika tím, že nepřijala opatření nezbytná pro přizpůsobení svého systému zdanění elektřiny ustanovením stanoveným směrnicí 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny, a to navzdory uplynutí přechodného období stanoveného v jejím čl. 18 odst. 10 druhém pododstavci, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z uvedené směrnice.
- 2) Francouzské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 186, 25.6.2011.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Förvaltningsrätten i Falun — Švédsko) — Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11) v. Skatteverket

(Spojené věci C-318/11 a C-319/11) (¹)

(„Společný systém daně z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Články 170 a 171 — Osmá směrnice o DPH — Článek 1 — Směrnice 2008/9/ES — Článek 3 písm. a) — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku — Osoba povinná k dani se sídlem v členském státě, která v jiném členském státě provádí pouze technické zkoušky nebo výzkum“)

(2012/C 399/07)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Förvaltningsrätten i Falun

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Daimler AG(C-318/11), Widex A/S (C-319/11)

Žalovaná: Skatteverket

Předmět věci

(C-318/11)

Žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Förvaltningsrätten i Falun — Výklad článků 170 a 171 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) a článků 1 a 2 osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 1, s. 79) a článků 2, 3 a 5 směrnice Rady 2008/9/ES ze dne 12. února 2008, kterou se stanoví prováděcí pravidla pro vrácení daně z přidané hodnoty stanovené směrnicí 2006/112/ES osobám povinným k dani neusazeným v členském státě vrácení daně, ale v jiném členském státě (Úř. věst. L 44, 20.2.2008, s. 23) — Výrobce automobilů usazený ve členském státě A, který uskutečnil určité koupě ve členském státě B, aby tam prostřednictvím dceřiné společnosti usazené v tomto členském státě prováděl testování odolnosti svých automobilů za zimních podmínek s vyhlídkou na jejich prodej ve členském státě A — Dceřiná společnost stoprocentně vlastněná výrobcem automobilů, jejímž hlavním účelem je dávat mateřské společnosti k dispozici prostory a dráhy k provádění testů a poskytovat služby související s testováním ve členském státě B nutné k obchodní činnosti vykonávané mateřskou společností ve členském státě, ve kterém je usazena — Existence stále provozovny výrobce automobilů ve členském státě B či nikoli

(C-319/11)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Förvaltningsrätten i Falun — Výklad článků 170 a 171 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) a článků 1 a 2 osmé směrnice Rady ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 09/01, s. 79) — Společnost vyrábějící naslouchadla usazená ve členském státě A, která nakoupila zboží a služby ve členském státě B pro potřeby svého oddělení pro audiologický výzkum, jež se v tomto členském státě nachází a jehož personál je uvedenou společností zaměstnáván — Existence či neexistence stále provozovny společnosti vyrábějící naslouchadla ve členském státě B

Výrok

- 1) Osoba povinná k dani z přidané hodnoty se sídlem v členském státě, která v jiném členském státě provádí pouze technické zkoušky nebo výzkumné práce, avšak žádná zdanitelná plnění, nemůže být považována za osobu, která má v tomto jiném členském státě „stálou provozovnu, z níž je vykonávána ekonomická činnost“ ve smyslu článku 1 osmé směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku, ve znění směrnice Rady 2006/98/ES ze dne 20. listopadu 2006, a článku 3 písm. a) směrnice Rady 2008/9/ES ze dne 12. února 2008, kterou se stanoví prováděcí pravidla pro vrácení daně z přidané hodnoty stanovené směrnicí 2006/112/ES osobám povinným k dani neusazeným v členském státě vrácení daně, ale v jiném členském státě.

2) Tento výklad není v takové situaci, jako je situace ve sporu v původním řízení ve věci C 318/11, zpochybněn okolností, že osoba povinná k dani v členském státě, v němž podala žádost o vrácení daně, stoprocentně vlastní dceřinou společností, která je téměř výlučně určena k tomu, aby jí poskytovala různé služby související s prováděnými technickými zkouškami.

(¹) Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Belgie) — Déborah Prete v. Office national de l'emploi

(Věc C-367/11) (¹)

(„Volný pohyb osob — Článek 39 ES — Státní příslušník členského státu hledající zaměstnání v jiném členském státě — Rovné zacházení — Čekací příspěvky mladým lidem hledajícím své první zaměstnání — Poskytnutí dávky podmíněné studiem v hostitelském státě v trvání nejméně šesti let“)

(2012/C 399/08)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Déborah Prete

Žalovaný: Office national de l'emploi

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de cassation (Belgie) — Výklad článků 12, 17, 18 a 39 ES (nyní články 18, 20, 21 a 45 SFEU) — Čekací příspěvky určené mladým lidem hledajícím své první zaměstnání — Poskytnutí dávky podmíněné absolvováním studia v trvání nejméně šesti let ve vzdělávacím zařízení nacházejícím se v dotčeném členském státě — Odmítnutí poskytnout příspěvek státnímu příslušníkovi jiného členského státu, který ukončil středoškolská studia v tomto jiném členském státě, pouze z důvodu nedodržení výše uvedené podmínky — Skutečnosti, které mají být zohledněny při posuzování vazby mezi mladým člověkem a vnitrostátním trhem práce

Výrok

Článek 39 ES brání takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je ustanovení dotčené ve věci v původním řízení, které podmiňuje nárok na čekací příspěvky určené mladým lidem hledajícím své první zaměstnání předchozím nejméně šestiletým studiem žadatele ve vzdělávacím zařízení hostitelského členského státu, jelikož taková podmínka brání zohlednění jiných reprezentativních skutečností způsobilých prokázat

existenci skutečné vazby mezi žadatelem o příspěvky a dotčeným zeměpisným trhem práce, a tím pádem překračuje meze toho, co je nezbytné pro dosažení cíle sledovaného daným ustanovením, jímž je zajistit existenci takové vazby.

(¹) Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 25. října 2012 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-387/11) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Články 49 SFEU a 63 SFEU — Články 31 a 40 Dohody o EHP — Zdanění příjmů z kapitálového a movitého majetku — Investiční společnosti rezidenti a investiční společnosti nerezidenti — Srážková daň z příjmů z movitého majetku — Započtení srážkové daně z příjmů z movitého majetku — Osvobození příjmů z kapitálového a movitého majetku od daně — Diskriminace — Odůvodnění“)

(2012/C 399/09)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: W. Mölls a C. Soulay, zmocněnci)

Žalovaná: Belgické království (zástupci: J.-C. Halleux a M. Jacobs, zmocněnci)

Vedlejší účastník řízení podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupce: S. Behzadi-Spencer, zmocněnkyně)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 49 SFEU a 63 SFEU a článků 31 a 40 Dohody o Evropském hospodářském prostoru — Zdanění příjmů z kapitálového a movitého majetku — Osvobození investičních společností od daně — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví srážkovou daň z příjmů z kapitálového a movitého majetku („précompte mobilier“) — Diskriminace zahraničních investičních společností, které nemají stálou provozovnu v tuzemsku, jelikož se nemohou domáhat vrácení částky zaplacené na srážkové dani z příjmů z movitého majetku — Neexistence odůvodnění

Výrok

1) Belgické království tím, že zachovává rozdílná pravidla zdanění příjmů z kapitálového a movitého majetku podle toho, zda jsou tyto příjmy dosahovány investičními společnostmi rezidenty nebo investičními společnostmi nerezidenty, které nemají v Belgii stálou provozovnu, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článků 49 SFEU a 63 SFEU, jakož i článků 31 a 40 Dohody o evropském hospodářském prostoru ze dne 2. května 1992.

- 2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 305, 15.10.2011.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Bernhard Rintisch v. Klaus Eder

(Věc C-553/11) (¹)

(„Ochranné známky — Směrnice 89/104/EHS — Článek 10 odst. 1 a 2 písm. a) — Skutečné užívání — Užívání ochranné známky v podobě, která se liší v jednotlivostech neměnicích rozlišovací způsobilost ochranné známky a která je sama zapsána jako ochranná známka — Časové účinky rozsudku“)

(2012/C 399/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Bernhard Rintisch

Žalovaný: Klaus Eder

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad čl. 10 odst. 1 a čl. 10 odst. 2 písm. a) první směrnice Rady 89/104/EHS ze dne 21. prosince 1988, kterou se sbližují právní předpisy členských států o ochranných známkách (Úř. věst. L 40, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 92) — Pojem „užívání ochranné známky“ — Vnitrostátní právní úprava, která připouští, aby bylo i užívání ochranné známky ve formě, která se liší od formy uvedené při zápisu ochranné známky, považováno za užívání zapsané ochranné známky za podmínky, že rozdíl nemá vliv na rozlišovací způsobilost ochranné známky — Zápis ochranné známky s cílem zabezpečit nebo rozšířit rozsah ochrany jiné zapsané ochranné známky — Legitimní očekávání — Použití změn v judikatuře na případech, ve kterých skutkové okolnosti již před vydáním rozsudku

Výrok

- 1) Článek 10 odst. 2 písm. a) směrnice Rady 89/104/EHS ze dne 21. prosince 1988, kterou se sbližují právní předpisy členských států o ochranných známkách, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby se majitel zapsané ochranné známky mohl pro

účely prokázání užívání této ochranné známky ve smyslu tohoto ustanovení dovolávat jejího užívání v podobě, která se liší od podoby, ve které byla tato ochranná známka zapsána, aniž rozdíl mezi těmito dvěma podobami mění rozlišovací způsobilost této ochranné známky, a to bez ohledu na skutečnost, že tato odlišná podoba je sama zapsána jako ochranná známka.

- 2) Článek 10 odst. 2 písm. a) směrnice 89/104 musí být vykládán v tom smyslu, že brání výkladu vnitrostátního ustanovení, kterým se uvedený čl. 10 odst. 2 písm. a) provádí do vnitrostátního práva, v tom smyslu, že se toto posledně uvedené ustanovení nepoužije na „defenzivní“ ochrannou známku, která je zapsána pouze k tomu účelu, aby zaručila nebo rozšířila rozsah ochrany jiné zapsané ochranné známky, jež je zapsána v podobě, v jaké je užívána.

(¹) Úř. věst. C 80, 17.3.2012.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Naczelny Sąd Administracyjny — Polsko) — Maria Kozak v. Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie

(Věc C-557/11) (¹)

(„DPH — Směrnice 2006/112/ES — Články 306 až 310 — Zvláštní režim pro cestovní kanceláře — Přepravená služba poskytnutá cestovní kanceláří jednající vlastním jménem — Pojem jediné poskytnutí služby — Článek 98 — Snížená sazba DPH“)

(2012/C 399/11)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Maria Kozak

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Naczelny Sąd Administracyjny — Výklad článků 306 až 310, jakož i článku 98 ve spojení s bodem 5 přílohy III směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, (Úř. věst. L 347, s. 1) — Oblast působnosti zvláštního režimu zdanění cestovních kanceláří — Odmítnutí použít sníženou sazbu DPH, použitelnou na služby přepravy, na přepravní službu provedenou cestovní kanceláří jednající vlastním jménem v rámci poskytování komplexní turistické služby — Kvalifikace jediného poskytnutí služby

Výrok

Články 306 až 310 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musejí být vykládány v tom smyslu, že pokud cestovní kancelář v rámci služby v oblasti cestovního ruchu poskytované cestujícímu proti úhradě paušální ceny, zdaněné podle těchto ustanovení, poskytne tomuto cestujícímu vlastní přepravní službu, která tvoří jedno z dílčích plnění této služby v oblasti cestovního ruchu, podléhá toto poskytnutí služby obecnému režimu daně z přidané hodnoty, zejména pokud jde o sazbu daně, a nikoli zvláštnímu režimu daně z přidané hodnoty použitelnému na plnění uskutečňovaná cestovními kancelářemi. Pokud členské státy v souladu s článkem 98 této směrnice stanovily sníženou sazbu daně z přidané hodnoty v oblasti přepravních služeb, použije se na uvedené poskytnutí služby tato snížená sazba.

(¹) Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 25. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — Anssi Ketelä

(Věc C-592/11) (¹)

(„Zemědělství — Nařízení (ES) č. 1698/2005 a č. 1974/2006 — Podpora pro zahájení činnosti mladých zemědělců — Podmínky poskytnutí — První zahájení činnosti v zemědělském hospodářství jako jeho vedoucí — Podmínky uplatnění, pokud se zahájení činnosti uskutečnilo prostřednictvím právnické osoby“)

(2012/C 399/12)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus

Účastník původního řízení

Žalobce: Anssi Ketelä

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Korkein hallinto-oikeus — Výklad čl. 22 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 277, s. 1) a čl. 13 odst. 4 a 6 nařízení Komise (ES) č. 1974/2006 ze dne 15. prosince 2006, kterým se stanoví podrobná pravidla pro použití nařízení (ES) č. 1698/2005 (Úř. věst. L 368, s. 15) — Podmínky poskytnutí podpory pro zahájení činnosti mladých zemědělců — První zahájení činnosti v zemědělském hospodářství jako jeho vedoucí — Podpora pro zahájení činnosti, která je fyzické osobě poskytnuta na základě převzetí rodinného statku — Přerušení vyplacení podpory s odůvodněním, že příjemce podpory byl dříve minoritním akcionářem a jednatelem akciové společnosti, která provozovala mimo jiné chov prasat

Výrok

Článek 22 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) musí být vykládán v tom smyslu, že požadavek, který klade toto ustanovení, podle něhož dotyčná osoba musí zahájit poprvé činnost v zemědělském hospodářství „jako jeho vedoucí“, v situaci, kdy dotyčná osoba zahajuje činnost prostřednictvím akciové společnosti, předpokládá, že tato osoba bude disponovat skutečnou a trvalou kontrolou jak nad zemědělským hospodářstvím, tak nad jeho řízením.

I když členské státy nadále mohou konkrétně upřesnit podmínky, na základě nichž je možné dospět k závěru, že žadatel o podporu má takovéto postavení vedoucího hospodářství, mohou tak učinit pouze za předpokladu, že takovéto podmínky nepřekročí rámec toho, co mají upřesňovat, a tedy v souladu s cíli sledovanými nařízením č. 1698/2005 zaručí, že uvedený žadatel bude disponovat skutečnou a trvalou kontrolou nad zemědělským hospodářstvím a jeho řízením. Takovéto požadavky splňují taková vnitrostátní ustanovení, o jaká se jedná ve věci v původním řízení, která stanoví, že pokud mladý zemědělec zahájí činnost prostřednictvím právnické osoby, je získání podpory podmíněno zejména tím, aby tento zemědělec měl v této právnické osobě rozhodovací pravomoc, což vyžaduje, aby držel více než polovinu podílů na posledně uvedené právnické osobě a tyto podíly reprezentovaly více než polovinu hlasovacích práv.

(¹) Úř. věst. C 49, 18.2.2012.

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2012 Stefanem Städterem proti usnesení Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. prosince 2011 ve věci T-532/11, Stefan Städter v. Evropská centrální banka

(Věc C-102/12 P)

(2012/C 399/13)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Stefan Städter (zástupce: M.C. Kerber, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská centrální banka

Soudní dvůr Evropské unie (šestý senát) zamítl kasační opravný prostředek usnesením ze dne 15. listopadu 2012 a rozhodl, že účastník řízení podávající kasační opravný prostředek ponese vlastní náklady řízení.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Patent- und Markensenat (Rakousko) dne 6. září 2012 — Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH v. Pfahnl Backmittel GmbH

(Věc C-409/12)

(2012/C 399/14)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Patent- und Markensenat

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH

Žalovaná: Pfahnl Backmittel GmbH

Předběžné otázky

- 1) Stala se ochranná známka „označením obvyklým pro výrobky nebo služby“ ve smyslu čl. 12 odst. 2 písm. a) směrnice 2008/95/ES ⁽¹⁾, pokud
 - a) si jsou obchodníci sice vědomi, že se v tomto ohledu jedná o údaj o původu, avšak konečným spotřebitelům to zpravidla neprozrazují, a
 - b) koneční spotřebitelé (rovněž) z tohoto důvodu již nechápou ochrannou známku jako údaj o původu, nýbrž jako označení obvyklé pro výrobky nebo služby, pro které je ochranná známka zapsána.
- 2) Jedná se o „nečinnost“ ve smyslu čl. 12 odst. 2 písm. a) směrnice 2008/95/ES již tehdy, pokud majitel ochranné známky zůstává nečinný, ačkoliv obchodníci neupozorňují zákazníky na to, že se jedná o zapsanou ochrannou známku?
- 3) Je třeba prohlásit za zaniklou ochrannou známku, která se na základě činnosti nebo nečinnosti jejího majitele stala pro konečné spotřebitele, nikoli však v oblasti obchodu označením obvyklým, tehdy, avšak jen tehdy, pokud jsou koneční spotřebitelé na toto označení odkázáni, protože neexistují žádné rovnocenné alternativy?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 18. září 2012 — X v. Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

(Věc C-426/12)

(2012/C 399/15)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Účastníci původního řízení

Odvolatelka: X

Odpůrce: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Předběžné otázky

- 1) Jedná se o dvojí použití ve smyslu čl. 2 odst. 4 písm. b) směrnice ⁽¹⁾, pokud uhlí (produkt KN — kódy 2701, 2702 a 2704) se používá jako palivo v peci na pálení vápna, zatímco v této peci na pálení vápna slouží oxid uhličitý, který se v této peci vyrobí z uhlí (a vápence), k výrobě saturačního kalu, který se následně použije na čištění difúzní šťávy získané z cukrové řepy a je k tomuto účelu nezbytný?
- 2) Jedná se o dvojí použití ve smyslu čl. 2 odst. 4 písm. b) směrnice, pokud se uhlí (produkt KN — kódy 2701, 2702 a 2704) používá jako palivo, zatímco v rámci výše uvedeného následného čištění absorbuje saturační kal 66 % oxidu uhličitý, který vznikne při zahřívání a nachází se v saturačním plynu, a tento saturační kal se prodává jako vápenatý hnojivo v zemědělství?
- 3) V případě, že se jedná o dvojí použití ve smyslu čl. 2 odst. 4 písm. b) směrnice: Jestliže se směrnice s ohledem na znění úvodní věty čl. 2 odst. 4 této směrnice nepoužije, znamená to, že se daňová dlužnice [pro účely výkladu vnitrostátního pojmu „dvojí použití“ ve smyslu čl. 20 písm. e) Wbm ⁽²⁾] nemůže odvolávat na přímý účinek uvedené směrnice?
- 4) V případě, že se jedná o dvojí použití ve smyslu čl. 2 odst. 4 písm. b) směrnice a tato směrnice se (tedy) nepoužije: Brání unijní právo při vybírání takové daně, jako je daň z paliva v

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách (kodifikované znění) (Úř. věst. L 299, s. 25).

projednáváním případě, takovému výkladu pojmu „dvojí použití“ podle vnitrostátního práva, který je více restriktivní než výklad podle uvedené směrnice?

- (¹) Směrnice Rady 2003/96/ES ze dne 27. října 2003, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51; Zvl. vyd. 09/01, s. 405).
- (²) Wet belastingen op milieugrondslag (zákon o environmentální dani).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Bacău (Rumunsko) dne 21. září 2012 — Elena Luca v. Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

(Věc C-430/12)

(2012/C 399/16)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel Bacău

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Elena Luca

Odpůrce: Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

Předběžné otázky

- 1) Brání článek 56 [SFEU] (bývalý článek 49 Smlouvy o ES) a článek 22 nařízení č. 1408/71 (¹) uplatnění vnitrostátních předpisů, např. ustanovení v článku 40 odst. 1 písm. b) a v člancích 45 a 46 nařízení č. 592/2008, pokud jde o nárok zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné nebo rodinného příslušníka této osoby na plnou náhradu nákladů vynaložených za lékařskou péči v zahraničí pouze v případě, že osoba získala předchozí souhlas v tomto smyslu?
- 2) Představuje částečná platba za lékařskou péči provedenou v rámci Společenství, vypočítaná v souladu se sazbami pojišťovacího členského státu, v tomto případě podle článku 7a nařízení č. 122/2007 (později zrušeného nařízením č. 729/2009) omezení pro účely uplatnění článku 56 [SFEU] (bývalého článku 49 Smlouvy o ES)?
- 3) Pokud bude výše uvedená otázka zodpovězena kladně, jaká je mezní hodnota, v jejímž rámci musí být náklady vynaložené pojištěnou osobou nahrazeny, za předpokladu, že se částka plateb stanovená právními předpisy členského státu bydliště liší od částky plateb stanovené právními předpisy členského státu, ve kterém byla léčba uskutečněna?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) dne 24. září 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili v. SC Rafinăria Steaua Română SA

(Věc C-431/12)

(2012/C 399/17)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Înalta Curte de Casație și Justiție

Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Odpůrkyně: SC Rafinăria Steaua Română SA

Předběžná otázka

Je výklad článku 124 daňového řádu v tom smyslu, že stát není dlužníkem úroků z částek požadovaných v příznacích k DPH za období mezi dnem zápočtu těchto částek a dnem zrušení rozhodnutí o zápočtu soudním rozhodnutím, v rozporu s článkem 183 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (¹)?

(¹) Úř. věst. L 347, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 26. září 2012 — ACI Adam BV a další v. Stichting de Thuis kopie a další

(Věc C-435/12)

(2012/C 399/18)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, BAS Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexion Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Žalované: Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

relevantní pro stanovení spravedlivé odměny, rozhodl v neprospekch uvedené organizace, která se proti tomu brání?

Předběžné otázky

1) Musí být čl. 5 odst. 2 písm. b) — případně ve spojení s čl. 5 odst. 5 — směrnice 2001/29 ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že v něm uvedená výjimka z autorského práva pro rozmnoženiny, které splňují požadavky uvedené v tomto článku, platí nezávisle na tom, zda se exempláře díla, ze kterého rozmnoženiny pocházejí, dostaly do dispozice příslušné fyzické osoby zákonným způsobem, to znamená bez porušení autorských práv nositele práv, nebo tato výjimka platí jen pro rozmnoženiny, které pocházejí z exemplářů, které se do dispozice příslušné fyzické osoby dostaly bez porušení autorského práva?

2) a) Může — v případě, že na první otázkou bude odpovězeno ve smyslu její druhé alternativy — použití třístupňového testu podle čl. 5 odst. 5 směrnice 2001/29 vést k tomu, že se rozsah působnosti výjimky podle čl. 5 odst. 2 rozšíří, nebo může být důsledkem použití uvedeného testu pouze to, že se rozsah působnosti výjimky zúží?

b) Je — v případě, že na první otázkou bude odpovězeno ve smyslu její druhé alternativy — ustanovení vnitrostátního práva, které vede k tomu, že za rozmnoženiny, které byly pořízeny fyzickou osobou pro soukromé užití a pro účely, které nejsou přímo ani nepřímo komerční, je dlužna spravedlivá odměna nezávisle na tom, zda je pořízení příslušné rozmnoženiny podle čl. 5 odst. 2 směrnice 2001/29 dovoleno, — a které neomezuje právo nositele práv zakázat (rozmnožování) a jeho nárok na náhradu škody, — v rozporu s článkem 5 směrnice 2001/29 nebo jakýmkoli jiným ustanovením evropského práva?

Je pro zodpovězení této otázky s ohledem na třístupňový test podle čl. 5 odst. 5 směrnice 2001/29 relevantní, že (ještě) nejsou k dispozici technická zařízení, která by umožňovala zakročit proti pořizování nedovolených soukromých kopií?

3) Je směrnice 2004/48 ⁽²⁾ použitelná pro právní spor, jako je ten, o který se jedná v projednávané věci, ve kterém — poté co členský stát na základě čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 uložil výrobcům a dovozcům nosičů, které jsou způsobilé a určené k rozmnožování děl, povinnost odvádět spravedlivou odměnu stanovenou v tomto článku a stanovil, že spravedlivá odměna musí být odváděna organizaci určené tímto státem, která byla pověřena výběrem a rozdělováním spravedlivé odměny — osoba povinná zaplatit navrhuje, aby soud vzhledem k určitým sporným okolnostem, které jsou

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví (Úř. věst. L 157, s. 45; Zvl. vyd. 17/02, s. 32).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Nizozemsko) dne 1.
října 2012 — X v. Voorzitter van het managementteam
van het onderdeel Belastingdienst v. Z van de
rijksbelastingdienst**

(Věc C-437/12)

(2012/C 399/19)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Účastníci původního řízení

Navrhovatel v řízení o kasačním opravném prostředku: X

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Předběžné otázky

1) Je nutno — při posuzování otázky, která musí být zodpovězena v rámci článku 110 SFEU, zda částka daně z registrace předmětného osobního motorového vozidla za rok 2010 (ne)přesahuje zbytkovou částku daně zahrnuté do hodnoty podobných ojetých vozidel již zaregistrovaných v tuzemsku, — považovat pro účely stanovení této zbytkové hodnoty za podobné

— srovnatelné osobní motorové vozidlo, které bylo v roce prvního uvedení předmětného osobního motorového vozidla (v roce 2006) zaregistrováno jako nové (neojeté) vozidlo, nebo

— kromě toho i (jiná) osobní motorová vozidla, která byla v roce 2010 dostupná na trhu ojetých vozidel a která byla stejně jako předmětné osobní motorové vozidlo poprvé uvedena do provozu dne 30. května 2006 a která jsou jinak srovnatelná, která ale byla po 30. květnu 2006 (v době od 30. května 2006 do roku 2009) (dovezena a) zaregistrována jako ojetá osobní motorová vozidla a/nebo

— kromě toho i (jiná) osobní motorová vozidla, která byla v roce 2010 dostupná na trhu ojetých vozidel a která byla na rozdíl od předmětného osobního motorového vozidla poprvé uvedena do provozu po 30. květnu 2006, která ale jsou jinak srovnatelná a která byla (dovezena a) zaregistrována jako nová nebo ojetá po 30. květnu 2006 (v období od 30. května 2006 do roku 2009)?

2) Považuje se — při posuzování otázky, zda článek 110 SFEU brání výběru daně⁽¹⁾ při registraci osobního motorového vozidla v roce 2010 v rozsahu, ve kterém tato daň závisí na emisích CO₂ (podle tabulek uvedených v čl. 9 odst. 1 zákona o dani z osobních motorových vozidel a motocyklů), — tato část daně za novou daň, kterou je třeba odlišit od daně z osobních motorových vozidel a motocyklů, která byla až do 1. února 2008 závislá jen na katalogové ceně, takže v rozsahu, ve kterém uvedená daň závisí na emisích CO₂, je srovnání s (podobnými) osobními motorovými vozidly, která byla zaregistrována před 1. lednem 2010, irelevantní?

3) V případě, že by se nejednalo o novou daň ve smyslu druhé otázky: Brání výběru daně z osobních motorových vozidel a motocyklů při registraci osobního motorového vozidla v roce 2010 v rozsahu, ve kterém tato daň závisí na emisích CO₂ (podle tabulek uvedených v čl. 9 odst. 1 zákona o dani z osobních motorových vozidel a motocyklů), podle článku 110 SFEU skutečnost, že z osobních motorových vozidel, která jsou srovnatelná s předmětným vozidlem a která byla poprvé uvedena do provozu před 1. únorem 2008 a v době od 1. února 2008 do 31. prosince 2009 byla jako ojetá dovezena a zaregistrována, nebyla vybírána daň závislá na emisích CO₂ (podle tehdy platného článku 9ba zákona o dani z osobních motorových vozidel a motocyklů), zatímco při registraci osobních motorových vozidel, která byla poprvé uvedena do provozu po 1. únoru 2008, která ale jinak jsou srovnatelná s předmětným vozidlem, tato daň závislá na emisích CO₂ vybírána byla?

⁽¹⁾ Daň z osobních motorových vozidel a motocyklů.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Salamanca (Španělsko) dne 8. října 2012 — Josune Esteban Garcia

(Věc C-451/12)

(2012/C 399/20)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Salamanca

Účastnice původního řízení

Odvocatelka: Josune Esteban Garcia

Předběžné otázky

Umožňují články 4, 12, 114 a 169 Smlouvy [o fungování Evropské unie] a článek 38 Listiny základních práv Evropské unie ve spojení se směrnicí 93/13⁽¹⁾ a s judikaturou Soudního dvora týkající se vysoké úrovně ochrany zájmů spotřebitelů, jakož i s užitečným účinkem směrnic a se zásadami rovnocennosti a efektivity, Audiencia Provincial coby vnitrostátnímu odvolacímu soudu, přestože k tomu postrádá vnitrostátní zákonný základ, projednat opravný prostředek podaný proti rozhodnutí soudu prvního stupně, jímž byla místní příslušnost k řízení o žalobě na zaplacení částky založené na tvrzení, že žalovaný nesplnil povinnost vyplývající ze smlouvy uzavřené prostřednictvím internetu, přiznána soudu, v jehož obvodě se nachází sídlo žalovaného?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, 21.4.1993, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 10. října 2012 — Pro Med Logistik GmbH v. Finanzamt Dresden-Süd

(Věc C-454/12)

(2012/C 399/21)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Pro Med Logistik GmbH

Žalovaný: Finanzamt Dresden-Süd

Předběžné otázky

1) Brání čl. 12 odst. 3 písm. a) třetí pododstavec ve spojení s přílohou H kategorií 5 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977⁽¹⁾ o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu a čl. 98 odst. 1 ve spojení s kategorií 5 obsaženou v příloze III směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006⁽²⁾ o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst., L 347, s. 1), s ohledem na zásadu daňové neutrality, vnitrostátní právní úpravě, která stanoví sníženou sazbu daně z obratu pro přepravu osob vozidly taxi v místní dopravě, zatímco pro přepravu osob tzv. pronajatými vozy s řidičem v místní dopravě platí základní sazba daně?

- 2) Má při odpovědi na první otázku význam, že provozovatelé autodrožek, resp. taxi, a pronajímatelé vozidel s řidičem provádějí jízdy na základě zvláštních dohod s velkými zákazníky za přibližně stejně znějících podmínek?

- (¹) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně; (Úř. věst. L 145, s. 1), ve znění pozdějších předpisů.
(²) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 10. října 2012 — Karin Oertel v. Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt

(Věc C-455/12)

(2012/C 399/22)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Karin Oertel

Žalovaný: Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt

Předběžná otázka

Brání čl. 12 odst. 3 písm. a) třetí pododstavec ve spojení s přílohou H kategorií 5 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 (¹) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu, s ohledem na zásadu daňové neutrality, vnitrostátní právní úpravě, která stanoví sníženou sazbu daně z obratu pro přepravu osob vozidly taxi v místní dopravě, zatímco pro přepravu osob tzv. pronajatými vozy s řidičem v místní dopravě platí základní sazba daně?

- (¹) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně; Úř. věst. L 145, s. 1; ve znění pozdějších předpisů.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Østre Landsret (Dánsko) dne 16. října 2012 — Copydan Båndkopi v. Nokia Danmark A/S

(Věc C-463/12)

(2012/C 399/23)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Østre Landsret

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Copydan Båndkopi

Odpůrkyně: Nokia Danmark A/S

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné se směrnicí 2001/29/ES (¹), jestliže právní předpisy členských států zaručují nositelům práv odměnu za rozmnoženiny, k jejichž zhotovení byly použity následující zdroje:

- 1) soubory, v jejichž případě je předmětné použití povoleno nositelem práv a zákazník za ně platí (například licencovaný obsah z internetových obchodů);
- 2) soubory, v jejichž případě je předmětné použití povoleno nositelem práv a zákazník za ně neplatí (například licencovaný obsah v souvislosti s marketingovou akcí);
- 3) DVD, CD, MP3 přehrávač, počítač atd. patřící uživateli, bez použití účinných technologických prostředků;
- 4) DVD, CD, MP3 přehrávač, počítač atd. patřící uživateli, za použití účinných technologických prostředků;
- 5) DVD, CD, MP3 přehrávač, počítač atd. patřící třetí osobě;
- 6) neoprávněně zhotovené rozmnoženiny děl z internetu nebo z jiných zdrojů;
- 7) jiným způsobem oprávněně zhotovené rozmnoženiny souborů, např. z internetu (z legálních zdrojů, jestliže nebyla udělena licence)?

- 2) Jakým způsobem mají být zohledněna účinná technologická opatření (viz článek 6 směrnice) v právních předpisech členských států o odměnách pro nositele práv [viz čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice]?

- 3) Pokud jde o výpočet odměny za soukromé rozmnožování [viz čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice], co se rozumí „situacemi, kdy je újma způsobena nositeli práva minimální“, ve smyslu bodu 35 odůvodnění směrnice, v jejichž případě je se směrnicí neslučitelné, jestliže právní předpisy členských států stanoví odměnu pro nositele práv za takové rozmnožování pro soukromé užití (v této souvislosti viz průzkum trhu uvedený výše v části 2)?

4) a) Je slučitelné se směrnicí, jestliže právní předpisy členských států zaručují nositelům práv odměnu za rozmnožování na paměťových kartách v mobilních telefonech, za předpokladu, že soukromé rozmnožování není hlavní nebo nejdůležitější funkcí paměťových karet v mobilních telefonech?

b) Je slučitelné se směrnicí, jestliže právní předpisy členských států zaručují nositelům práv odměnu za rozmnožování na paměťových kartách v mobilních telefonech, za předpokladu, že soukromé rozmnožování je jednou z několika hlavních nebo základních funkcí paměťových karet v mobilních telefonech?

5) Je slučitelné s pojmem „přiměřená rovnováha“ uvedeným v bodě 31 odůvodnění směrnice a s jednotným výkladem pojmu „spravedlivá odměna“ [viz čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice], který musí být založen na „újmě“, jestliže právní předpisy členských států stanoví, že se za paměťové karty vybírá poplatek, zatímco žádný poplatek není vybírán za vnitřní paměť, jako např. u MP3 přehrávačů nebo iPodů, které jsou určeny a především užívány k soukromému rozmnožování?

6) a) Brání směrnice tomu, aby právní předpisy členských států stanovily výběr poplatků za soukromé rozmnožování od výrobců nebo dovozců, kteří prodávají paměťové karty podnikům, které tyto karty prodávají soukromým osobám i podnikatelům, přičemž těmto výrobcům nebo dovozcům není známo, zda byly paměťové karty prodány soukromým osobám nebo podnikatelům?

b) Má na odpověď na otázku 6 písm. a) vliv to, zda právní předpisy členských států obsahují ustanovení, která zajišťují, že výrobci, dovozci nebo distributoři nemají povinnost platit poplatek za paměťové karty používané pro podnikatelské účely, že těm výrobcům, dovozcům nebo distributorům, kteří nicméně poplatek zaplatili, může být poplatek za paměťové karty vrácen v rozsahu, v němž jsou tyto karty používány pro podnikatelské účely, a že výrobci, dovozci nebo distributoři mohou prodávat paměťové karty jiným podnikům zaregistrovaným u organizace spravující systém odměn bez placení poplatku?

c) Má na odpověď na otázku 6 písm. a) a b) vliv to,

1) zda právní předpisy členských států obsahují ustanovení zajišťující, že výrobci, dovozci nebo distributoři nemají povinnost platit poplatek za paměťové karty používané pro podnikatelské účely, avšak pojem „podnikatelské účely“ je vykládán tak, že se právo na odpočet přiznává pouze ve vztahu k podnikům

schváleným organizací Copydan, zatímco za paměťové karty používané pro podnikatelské účely ostatními podnikateli, které organizace Copydan neschválila, se poplatek platit musí;

2) zda právní předpisy členských států obsahují ustanovení zajišťující, že výrobcům, dovozcům nebo distributorům může být vrácen poplatek za paměťové karty, pokud byl skutečně zaplacen (teoreticky), jsou-li používány pro podnikatelské účely, ale a) ve skutečnosti může být poplatek vrácen pouze kupujícímu paměťové karty a b) kupující paměťové karty musí o vrácení poplatku požádat organizaci Copydan;

3) zda právní předpisy členských států obsahují ustanovení zajišťující, že výrobci, dovozci nebo distributoři mohou prodávat paměťové karty dalším podnikům zaregistrovaným u organizace, která spravuje systém odměn, bez placení poplatku, avšak a) organizace Copydan je organizací spravující systém odměn a b) zaregistrovaným podnikům není známo, zda byly paměťové karty prodány soukromým osobám nebo podnikatelům?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Cosenza (Itálie) dne 19. října 2012 — CCIAA di Cosenza v. CIESSE SRL

(Věc C-468/12)

(2012/C 399/24)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Cosenza

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza

Žalovaná: CIESSE SRL

Předběžná otázka

Je italská právní úprava týkající se způsobu výpočtu ročního poplatku, který jsou povinny platit všechny osoby, které provádějí hospodářskou činnost, v rozsahu, v němž stanoví, že podnikatelé-fyzické osoby platí roční poplatek ve fixní výši (200 eur pokud jsou zapsáni v běžném oddíle, nebo 88 eur pokud jsou uvedeni ve zvláštním oddíle); že jednoduché zemědělské společnosti platí roční poplatek ve fixní výši 100 eur (a dále 20 eur za každou místní jednotku); že místní jednotky nebo pobočky podniků, které mají sídlo v zahraničí, platí poplatek ve fixní výši 110 eur; že jednoduché společnosti s nezemědělským předmětem podnikání platí poplatek ve fixní výši 200 eur; že sdružení advokátů platí poplatek ve fixní výši 200 eur, zatímco všechny ostatní kolektivní hospodářské subjekty (společnosti, konsorcia, atd.) jsou povinny platit „poplatky stanovené proporcionálně v závislosti na obrátu z předchozího roku“ (takže platí až 40 000 eur), v rozporu s článkem 5 směrnice 2008/7/ES⁽¹⁾ ze dne 12. února 2008, jestliže ukládá výrazně vyšší poplatek na činnost podniku vykonávanou kapitálovou společností (výraz v komplexním smyslu podle výše uvedené směrnice Společenství) v porovnání s činností vykonávanou podnikem provozovaným podnikatelem — fyzickou osobou?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2008/7/ES ze dne 12. února 2008 o nepřímých daních z kapitálových vkladů (Úř. věst. L 46, s. 11)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 22. října 2012 — Panasonic Italia SpA v. Agenzia delle Dogane

(Věc C-472/12)

(2012/C 399/25)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte Suprema di Cassazione

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Panasonic Italia SpA

Odpůrce: Agenzia delle Dogane

Předběžné otázky

- 1) Měla být před vstupem nařízení (ES) č. 754 z roku 2004⁽¹⁾ v platnost barevná plazmová obrazovka [o velikosti odpovídající úhlopříčce 106,6 cm, vybavená dvěma reproduktory a dálkovým ovládáním, s již vestavěným vstupním zařízením určeným pro vkládání grafické karty (s nízkou cenou, snadno dosažitelné a se snadnou instalací)], která není dovážena spolu s obrazovkou, po jejímž vložení je obrazovka schopná přijímat kompozitní video signály AV a může být připojena kromě zařízení pro automatizované zpracování dat i na přístroje pro videofonní záznam a jeho reprodukci, DVD přehrávače, videokamery a satelitní přijímače, zařazena do čísla 8471 nebo čísla 8528?
- 2) V případě záporné odpovědi na otázku č. 1) je zařazení této obrazovky do čísla 8528 uloženo nařízením (ES) č. 754 z roku 2004?
- 3) V případě kladné odpovědi na otázku č. 2) je třeba ustanovení stanovená v této souvislosti dotčeným nařízením považovat za výkladová ustanovení, a tudíž se zpětnou účinností, aniž je dotčena použitelnost dřívějších ustanovení vyjadřujících opak?

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 754/2004 ze dne 21. dubna 2004 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 118, s. 32; Zvl. vyd. 02/16, s. 93).

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — Syndicat des thoniers méditerranéens a další v. Komise(Věc T-574/08) ⁽¹⁾

(„Mimosmluvní odpovědnost — Rybolov — Zachování rybo-
lovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného —
Nouzová opatření zakazující rybolov plavidly lovícími
košelkovými nevodý — Neobvyklá škoda“)

(2012/C 399/26)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Syndicat des thoniers méditerranéens (Marseille, Francie); Marc Carreno (Sète, Francie); Jean-Louis Donnarel (Lourmarin, Francie); Jean-François Flores (Sète); Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains, Francie); Hervé Marin (Balaruc-le-Vieux, Francie); Nicolas Marin (Frontignan, Francie); Sébastien Marin (Bouzigues, Francie); Jean-Marc Penniello (Collioure, Francie); Serge Antoine José Perez (Sorède, Francie) (zástupce: C. Bonnefoi, advokát); Jean-Luc Bueno (Agde, Francie); Gérard Bueno (Agde); Roger Louis Paul Del Ponte (Balaruc-les-Bains); Serge Antoine Di Rocco (Frontignan); Jean Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains); Jean Lubrano (Port-Vendres, Francie); Jean Lucien Lubrano (Saleilles, Francie); Fabrice Marin (Frontignan); a Robert Marin (Balaruc-les-Bains) (zástupci: původně C. Bonnefoi, poté A. Arnaud a P. O. Koubi-Flotte, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: K. Banks, F. Clotuche-Duvieusart a A. Bouquet, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba na náhradu škody, kterou údajně utrpěli žalobci v důsledku přijetí nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodý tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Žalobcům se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 69, 21.3.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Nexans France a Nexans v. Komise(Věc T-135/09) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Správní řízení — Žaloba na neplat-
nost — Akty přijaté během kontroly — Mezitímní opatření —
Nepřípustnost — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Povinnost
uvést odůvodnění — Ochrana soukromí — Dostatečně
závažné nepřímé důkazy — Soudní přezkum“)

(2012/C 399/27)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Nexans France SAS (Paříž, Francie) a Nexans SA (Paříž) (zástupci: M. Powell, solicitor, J. P. Tran Thiet, advokát, a G. Forwood, barrister)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně X. Lewis a N. von Lingen, poté N. von Lingen a V. Di Bucci, zmocněnci)

Předmět věci

Zprvým návrh na zrušení rozhodnutí Komise C (2009) 92/1 ze dne 9. ledna 2009 nařizujícího společnosti Nexans SA a její dceřiné společnosti Nexans France SAS, aby se podřídily kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 [ES] a 82 [ES] (Úř. věst. 2003, L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205) (věc COMP/39.610); zadruhé návrh směřující k tomu, aby Tribunál prohlásil za protiprávní rozhodnutí Komise zcela okopírovat obsah některých počítačových souborů, aby je mohla zkoumat ve svých kancelářích, které přijala během této kontroly; zatřetí návrh na zrušení rozhodnutí Komise vyslechnout při kontrole zaměstnance společnosti Nexans France a začtvrté návrh, aby Tribunál nařídil proti Komisi určitá opatření

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C(2009) 92/1 ze dne 9. ledna 2009 nařizující společnosti Nexans SA a všem podnikům, které přímo či nepřímo ovládá, včetně společnosti Nexans France SAS, aby se podřídily kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 [ES] a 82 [ES] se zrušuje v rozsahu, v němž se týká elektrických kabelů jiných než podmořských a podzemních kabelů pro vysoké napětí a materiálu, který s těmito jinými kabely souvisí.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba se zamítá.
- 3) Společnosti Nexans a Nexans France ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

4) Komise ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 141, 20.6.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Prysmian a Prysmian Cavi e Sistemi Energia v. Komise

(Věc T-140/09) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Správní řízení — Žaloba na neplatnost — Akty přijaté během kontroly — Mezitímní opatření — Nepřípustnost — Rozhodnutí nařizující kontrolu — Povinnost uvést odůvodnění — Ochrana soukromí — Dostatečně závažné nepřímé důkazy — Soudní přezkum“)

(2012/C 399/28)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Prysmian Spa (Milán, Itálie) a Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl (Milán) (zástupci: A. Pappalardo, F. Russo, L. Stasi, C. Tesauro a L. Armati, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně V. Di Bucci a X. Lewis, poté V. Di Bucci a N. von Lingen, zmocněnci)

Předmět věci

Zprvým návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2009) 92/2 ze dne 9. ledna 2009, kterým se nařizuje společnosti Prysmia SpA, jakož i všem podnikům jí přímo či nepřímo ovládaným, včetně společnosti Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl, aby se podrobily kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 [ES] a 82 [ES] (Úř. věst. 2003, L 1 s. 1) (věc COMP/39.610); zadruhé návrh směřující k tomu, aby Tribunál prohlásil za protiprávní rozhodnutí Komise zcela okopírovat obsah některých počítačových souborů, aby je mohla zkoumat ve svých kancelářích, které přijala během této kontroly, vyhotovit kopie určitých disků a analyzovat je v jejích kancelářích, a zatřetí návrh směřující k tomu, aby Tribunál nařídil Komisi, aby přestala používat všechny protiprávně získané dokumenty, jakož i vrátila společností Prysmian a Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl protiprávně získané dokumenty.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Komise C(2009) 92/2 ze dne 9. ledna 2009, kterým se nařizuje společnosti Prysmia SpA, jakož i všem podnikům jí přímo či nepřímo ovládaným, včetně společnosti Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl, aby se podrobily kontrole podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 [ES] a 82 [ES] se zrušuje v rozsahu, v němž se týká jiných elektrických

kabelů než podmořských a podzemních elektrických kabelů pro vysoké napětí a materiálů spojených s těmito kabely

2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.

3) Společnosti Prysmian a Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl ponесou vlastní náklady řízení a uhradí polovinu nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

4) Komise ponese polovinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 141, 20.6.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. listopadu 2012 — Verband Deutscher Prädikatsweingüter v. OHIM (GG)

(Věc T-278/09) (¹)

(„Ochranná známka společenství — Přihláška kolektivní slovní ochranné známky Společenství GG — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odstavec 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“)

(2012/C 399/29)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV, původně Verband Deutscher Prädikats- und Qualitätsweingüter eV (Mainz, Německo) (zástupce: N. Schindler, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně B. Schmidt, poté G. Schneider a nakonec D. Walicka, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 30. dubna 2009 (věc R 1568/2008-1) týkajícímu se přihlášky slovní ochranné známky GG k zápisu jako ochranné známky Společenství.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 220, 12.9.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — CBI v. Komise(Věc T-137/10) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Veřejné nemocnice — Dotace poskytnuté belgickými orgány veřejným nemocnicím, které jsou členy sdružení IRIS — Rozhodnutí po ukončení předběžného přezkumu — Rozhodnutí, kterým se podpory prohlašují za slučitelné s vnitřním trhem — Služba obecného hospodářského zájmu — Definice úkolu veřejné služby — Přiměřenost vyrovnání za veřejnou službu“)

(2012/C 399/30)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Coordination bruxelloise d'Institutions sociales et de santé (CBI) (Brusel, Belgie) (zástupci: D. Waelbroeck a D. Slater, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky, C. Urraca Caviedes a S. Thomas, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Francouzská republika (zástupci: G. De Bergues a J. Gstalter, zmocněnci); Nizozemské království (zástupci: původně M. Noort a M. de Ree, poté M. Noort, C. Wissels a J. Langer, zmocněnci); Region Brusel — hlavní město (Belgie); obec Anderlecht (Belgie); obec Etterbeek (Belgie); obec Ixelles (Belgie); město Brusel (Belgie); a obec Saint-Gilles (Belgie) (zástupci: P. Slegers a A. Lepière, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2009) 8120 ze dne 28. října 2009 o státní podpoře NN 54/09 poskytnuté Belgickým královstvím na financování veřejných nemocnic sítě IRIS v regionu Brusel — hlavní město.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise C(2009) 8120 ze dne 28. října 2009 o státní podpoře NN 54/09 poskytnuté Belgickým královstvím na financování veřejných nemocnic sítě IRIS v regionu Brusel — hlavní město se zrušuje.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady a nahradí náklady vynaložené Coordination bruxelloise d'institutions sociales et de santé (CBI).
- 3) Francouzská republika, Nizozemské království, region Brusel — hlavní město (Belgie), obec Anderlecht (Belgie), obec Etterbeek

(Belgie), obec Ixelles (Belgie), město Brusel (Belgie) a obec Saint-Gilles (Belgie) ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 148, 5.6.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Maďarsko v. Komise(Věc T-194/10) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 1234/2007 — Nařízení (ES) č. 607/2009 — Databáze E-Bacchus — Zápis chráněného označení původu „Vinohradnícka oblast' Tokaj“ se Slovenskem jako zemí původu — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)

(2012/C 399/31)

Jednací jazyk: maďarština

Účastníci řízení

Žalobce: Maďarsko (zástupci: původně J. Fazekas, M. Fehér a K. Szíjjártó, poté M. Fehér a K. Szíjjártó, zmocněnci)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Schima, V. Bottka a M. Vollkommer, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Slovenská republika (zástupkyně: B. Ricziová, zmocněnkyně)

Předmět věci

Návrh na zrušení zápisu chráněného označení původu „Vinohradnícka oblast' Tokaj“, jež je se Slovenskem jako zemí původu uvedeno v elektronickém rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení vín (databáze E-Bacchus).

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Maďarsko ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.
- 3) Slovenská republika ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 195, 17.7.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. listopadu 2012 — Antrax It v. OHIM — THC (Radiátory na topení)(Spojené věci T-83/11 a T-84/11) ⁽¹⁾

(„Průmyslový) vzor Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Zapsané (průmyslové) vzory Společenství představující termosifony pro radiátory na topení — Starší (průmyslový) vzor — Důvod neplatnosti — Nedostatek individuální povahy — Nedostatek odlišného celkového dojmu — Článek 6 a čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 6/2002 — Saturace v daném oboru — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2012/C 399/32)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Antrax It Srl (Resana, Itálie) (zástupce: L. Gazzola, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně G. Mannucci a A. Folliard-Monguiral, poté A. Folliard-Monguiral a F. Mattina, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice řízení před Tribunálem: The Heating Company (THC) (Dilsen, Belgie) (zástupce: J. Haber, advokát)

Předmět věci

Žaloby podané proti rozhodnutím třetího odvolacího senátu OHIM ze dne 2. listopadu 2010 (věci R 1451/2009-3 a R 1452/2009-3) týkajícím se řízení o prohlášení neplatnosti mezi společnostmi The Heating Company (THC) a Antrax It Srl

Výrok

- 1) Rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 2. listopadu 2010 (věci R 1451/2009-3 a R 1452/2009-3) se zrušují v rozsahu, v němž (průmyslové) vzory č. 000593959-0001 a č. 000593959-0002 prohlásila za neplatné.
- 2) Žaloby se ve zbývajících částech zamítají.
- 3) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Antrax It Srl v řízení před Tribunálem.
- 4) Společnost The Heating Company (THC) ponese vlastní náklady řízení před Tribunálem a nahradí náklady řízení vynaložené společností Antrax It v řízeních před odvolacím senátem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 113, 9.4.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 7. listopadu 2012 — Giordano v. Komise(Věc T-114/11) ⁽¹⁾

(„Mimosmluvní odpovědnost — Rybolov — Zachování rybo-
lovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného —
Nouzová opatření zakazující odlov plavidly lovícími košel-
kovými nevodami — Protiprávní jednání — Příčinná souvislost“)

(2012/C 399/33)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Jean-François Giordano (Sète, Francie) (zástupci: D. Rigeade a J. Jeanjean, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: A. Bouquet a D. Nardi, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba na náhradu škody, která byla žalobci údajně způsobena přijetím nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Jean-Françoisovi Giordanovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 139, 7.5.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Komise v. Strack(Věc T-268/11 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Dovolena — Volno z důvodu nemoci — Zrušení rozhodnutí Komise, kterým se odmítá převod zůstatku dnů dovolené za kalendářní rok, nevybraných dotčenou osobou, v prvním stupni — Článek 4 přílohy V služebního řádu — Článek 1e odst. 2 služebního řádu — Směrnice 2003/88 ES — Opo-
statněný kasační opravný prostředek — Spor nacházející se ve
stavu, v němž lze o něm rozhodnout — Zamítnutí žaloby“)

(2012/C 399/34)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: B. Eggers a J. Currall, zmocněnci)

Další účastník řízení: Guido Strack (Kolín nad Rýnem, Německo)
(zástupce: H. Tettenborn, advokát)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 15. března 2011, Strack v. Komise (F-120/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), který směřuje k částečnému zrušení tohoto rozsudku.

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 15. března 2011, Strack v. Komise (F-120/07), se zrušuje.
- 2) Kasační opravný prostředek podaný Guido Strackem u Soudu pro veřejnou službu ve věci F-120/07 se zamítá.
- 3) Guido Strack a Evropská komise ponесou vlastní náklady řízení vynaložené jak v řízení před Soudem pro veřejnou službu, tak v tomto řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 232, 6.8.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. listopadu 2012 — Hartmann v. OHIM (Nutriskin Protection Complex)

(Věc T-415/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Nutriskin Protection Complex — Absolutní důvody pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009 — Nedo-statek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Rozhodovací praxe OHIM — Povinnost odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“)

(2012/C 399/35)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Německo) (zástupce: N. Aicher, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: K. Klüpfel a A. Poch, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 26. května 2011 (věc R 1524/2010-1) ohledně přihlášky ochranné známky Nutriskin Protection Complex jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Paul Hartmann AG ponese náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 298, 8.10.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. listopadu 2012 — Evonik Industries v. OHIM — Impulso Industrial Alternativo (Impulso creador)

(Věc T-529/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Impulso creador — Starší obrazová ochranná známka Společenství IMPULSO — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 399/36)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evonik Industries AG (Essen, Německo) (zástupce: J. Albrecht, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: P. Bullock, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Impulso Industrial Alternativo, SA (Madrid, Španělsko) (zástupci: F. Brandolini Kujman a J. Devaureix, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 20. června 2011 (věc R 1101/2010-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Impulso Industrial Alternativo, SA a Evonik Industries AG

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Evonik Industries AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 362, 10.12.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. listopadu 2012 — tesa v. OHIM — Superquímica (tesa TACK)(Věc T-555/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství tesa TACK — Starší národní obrazová ochranná známka TACK Cey — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 399/37)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: tesa SE (Hamburk, Německo) (zástupce: F. Schwab, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: A. Folliard-Monguiral a O. Mondéjar Ortuño, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: La Superquímica, SA (L'Hospitalet de Llobregat, Španělsko) (zástupce: A. Canela Giménez, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 5. července 2011 (věc R 866/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi La Superquímica, SA a tesa SE

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti tesa SE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 6, 7.1.2012.

Usnesení Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Harman International Industries v. OHIM — Becker (Barbara Becker)(Věc T-212/07 REV) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 399/38)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Harman International Industries, Inc. (Northridge, Kalifornie, Spojené státy) (zástupce: M. Vanhegan, barrister)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice řízení před Tribunálem: Barbara Becker (Miami, Florida, Spojené státy) (zástupce: P. Baronikians, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 7. března 2007 (věc R 502/2006-1), týkajícímu se námitkového řízení mezi Harman International Industries, Inc., a paní Barbarou Becker.

Výrok

- 1) O žalobě již není namístě rozhodovat.
- 2) Žalobkyně a vedlejší účastnice ponese vlastní náklady řízení a každé z nich se ukládá náhrada poloviny nákladů řízení vynaložených žalovaným.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 183, 4.8.2007.

Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVAS LIVE WITH CHIVALRY)(Věc T-180/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 399/39)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Chivas Holdings (IP) Ltd (Paisley, Renfrewshire, Spojené království) (zástupce: A. Carboni, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Spojené království) (zástupce: K. Lumsdaine, solicitor)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 12. ledna 2011 (věc R 1262/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd a Chivas Holdings (IP) Ltd.

Výrok

- 1) O žalobě již není třeba rozhodovat.
- 2) Žalobkyně a vedlejší účastnice řízení ponесou vlastní náklady řízení a každá z nich nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených žalovaným.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 152, 21.5.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (LIVE WITH CHIVALRY)

(Věc T-181/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitka — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 399/40)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Chivas Holdings (IP) Ltd (Paisley, Renfrewshire, Spojené království) (zástupce: A. Carboni, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Spojené království) (zástupce: K. Lumsdaine, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 12. ledna 2011 (věc R 263/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd a Chivas Holdings (IP) Ltd.

Výrok

- 1) O žalobě již není důvodné rozhodnout.
- 2) Žalobkyně a vedlejší účastnice řízení ponесou vlastní náklady řízení a každá nahradí polovinu nákladů řízení vynaložených žalovaným.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 152, 21.5.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-442/11) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Akt, který nelze napadnout žalobou — Akt zčásti potvrzující a zčásti informativní — Nepřípustnost — Žaloba na náhradu škody — Neexistence vytýkaného chování nebo určení údajné újmy — Nepřípustnost — Žaloba na náhradu škody — Neexistence důkazu o újmě — Žaloba zjevně postrádající jakékoli právní opodstatnění“)

(2012/C 399/41)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermitzakis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: S. Delaude a D. Calciu, zmocněnkyně, ve spolupráci s P. Wytinckem, advokátem)

Předmět věci

Zprvč, návrh na zrušení dopisu Komise ze dne 27. května 2011, zadruhé, návrh na uložení náhrady škody Komisi, zatřetí, uložit témuž orgánu, aby zveřejnil tiskovou zprávu

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ponесе vlastní náklady řízení a nahradí rovněž náklady vynaložené Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 290, 1.10.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 23. října 2012 — Chivas v. OHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVALRY)

(Věc T-530/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitky — Zpětvzetí námitek — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 399/42)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Chivas Holdings (IP) Ltd (Paisley, Renfrewshire, Spojené království) (zástupce: A. Carboni, solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Spojené království)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 14. července 2011 (věc R 2334/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd a Chivas Holdings (IP) Ltd..

Výrok

- 1) O žalobě již není třeba rozhodovat.
- 2) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené žalovaným.

(¹) Úř. věst. C 362, 10.12.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 13. září 2012 — Bäßler v. OHIM (MAX)

(Věc T-187/12)

(„Návrh na zahájení řízení — Formální požadavky — Zjevná nepřipustnost“)

(2012/C 399/43)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Uwe Bäßler (Gmunden, Rakousko) (zástupce: M., advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 2. února 2012 (věc R 0909/2011-1) ohledně přihlášky slovní ochranné známky MAX jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá jako nepřipustná.
- 2) Žalobce ponese vlastní náklady řízení.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Saobračajni institut CIP v. Komise

(Věc T-219/12 R)

(„Řízení o předběžných opatřeních — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení týkající vypracování technické dokumentace v rámci projektu modernizace železnice — Vyloučení žalobce z účasti na tomto nabídkovém řízení — Zrušení nabídkového řízení po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 399/44)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Bělehrad, Srbsko) (zástupce: A. Lojpur, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Erlbacher a E. Georgi-eva, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení výběrového řízení zveřejněného dne 27. března 2012 na vypracování technické dokumentace k projektu modernizace železnice „Zdvojnásobení a modernizace stávajícího železničního koridoru Xb, část Novi Sad (kromě křižovatky)-Subotica-maďarská hranice“ v souladu s unijními normami interoperability, AGC, AGTC a dohodou SEECIP (Úř. věst. 2012/S 60-096517), které vyloučilo žalobce z účasti.

Výrok

- 1) O návrhu na předběžné opatření již není třeba rozhodovat.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 24. října 2012 — Saobračajni institut CIP v. Komise

(Věc T-227/12 R)

(„Předběžné opatření — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení týkající vypracování technické dokumentace v rámci projektu modernizace železnice — Vyloučení žalobce z účasti na tomto nabídkovém řízení — Zrušení nabídkového řízení po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci“)

(2012/C 399/45)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Bělehrad, Srbsko) (zástupce: A. Lojpur, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Erlbacher a E. Georgi-eva, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh směřující v podstatě k předběžnému opatření nařizujícímu pozastavení nabídkového řízení v rámci oznámení o zakázce, zveřejněném dne 3. dubna 2012, týkajícího se vypracování technické dokumentace v rámci projektu modernizace železnice, které vylučuje účast žalobce na nabídkovém řízení.

Výrok

- 1) O návrhu na předběžné opatření již není třeba rozhodovat.
- 2) Evropská komise ponese náklady řízení.

Žaloba podaná dne 8. října 2012 — Novartis v. OHIM — Tenimenti Angelini (LINEX)

(Věc T-444/12)

(2012/C 399/46)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Novartis AG (Basilej, Švýcarsko) (zástupce: M. Douglas, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Tenimenti Angelini SpA (Montalcino, Itálie)

Návrhová žádání

— Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 6. srpna 2012 ve věci R 414/2011-4; a

— uložit žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „LINEX“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 5 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 8122863

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis italské slovní ochranné známky „LINES PERLA“ č. 1281035 pro výrobky zařazené do tříd 5, 16 a 25; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES LADY“ č. 245598 pro výrobky zařazené do

třídy 5; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES INTERVALLO“ č. 311801 pro výrobky zařazené do třídy 5; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES IDEA“ č. 414841 pro výrobky zařazené do třídy 5; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES SETA“ č. 584405 pro výrobky zařazené do tříd 5, 16 a 25; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES SETA ALI“ č. 607537 pro výrobky zařazené do tříd 5, 16 a 25; Zápis italské slovní ochranné známky „LINES SETA ULTRA“ č. 643382 pro výrobky zařazené do tříd 5, 16 a 25; Zápis italské obrazové ochranné známky „VELO“ č. 980294 pro výrobky zařazené do tříd 3, 5 a 16; Zápis italské obrazové ochranné známky „LINES“ č. 980295 pro výrobky zařazené do tříd 3, 5 a 16; Zápis italské obrazové ochranné známky „LINES SETA“ č. MI2007C011896 pro výrobky zařazené do tříd 5, 16 a 25; ochranná známka „LINES“, obecně známá v Itálii, pro výrobky zařazené do třídy 5

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odmítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

— Porušení čl. 76 odst. 1 nařízení Rady č. 207/2009; a

— porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 11. října 2012 — Anagnostakis v. Komise

(Věc T-450/12)

(2012/C 399/47)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobce: Alexios Anagnostakis (Atény, Řecko) (zástupce: A. Anagnostakis, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise ze dne 6. září 2012, kterým se zamítá žádost o registraci občanské iniciativy nazvané „MILION PODPISŮ PRO SOLIDÁRNÍ EVROPU“;

— nařídil Komisi, aby zaregistrovala výše uvedenou iniciativu v souladu se zákonem a přijala další opatření stanovená zákonem, a

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce čtyři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vychází z článku 122 SFEU.

— Podle žalobce Evropská komise neodůvodněně tvrdí, že nemá pravomoc podat návrh na přijetí právního aktu týkajícího se navrhované iniciativy přijmout „zásadu stavu nouze“. Ve smyslu čl. 122 odst. 1 SFEU (bývalý článek 100 SEU) Komise navrhne (a Rada rozhodne) v duchu solidarity mezi členskými státy o opatřeních přiměřených hospodářské situaci. Zahrnutí zásady stavu nouze do Smluv o Evropské unii je takovým opatřením, stejně jako přijetí opatření a politik v tomto smyslu.

2) Druhý žalobní důvod vychází z čl. 136 odst. 1 SFEU.

— Žalobce tvrdí, že Komise nemůže odůvodněně ve svém rozhodnutí konstatovat, že čl. 136 odst. 1 SFEU může představovat právní základ pouze tehdy, pokud se opatření týká posílení rozpočtové kázně a omezují se na ni. Podle odst. 1 písm. b) téhož článku se mohou navrhovaná opatření týkat i vypracování směrů hospodářské politiky pro dotčené státy. Zásada stavu nouze je takovým směrem při provádění této politiky.

3) Třetí žalobní důvod vychází z čl. 136 odst. 1 SFEU.

— Žalobce tvrdí, že Komise nemůže odůvodněně ve svém rozhodnutí konstatovat, že čl. 136 odst. 1 SFEU neopravňuje Evropskou unii, aby nahrazovala členské státy ve výkonu jejich svrchovanosti v oblasti rozpočtu a funkcí souvisejících s příjmy a výdaji státu. Rada může v souladu s postupem stanoveným v článcích 121 SFEU až 126 SFEU přijmout opatření týkající se členských států, jejichž měnou je euro, což jasně vyplývá z čl. 136 odst. 1. Tento článek nestanoví žádné omezení při uplatňování opatření z důvodu svrchovanosti členských států v oblasti rozpočtu.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z článku 222 SFEU.

— Žalobce tvrdí, že rozhodnutí Komise je v přímém rozporu s doložkou solidarity uvedenou v článku 222 SFEU.

Žaloba podaná dne 12. října 2012 — Zoo Sport v. OHIM — K 2 (zoo sport)

(Věc T-455/12)

(2012/C 399/48)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Zoo Sport Ltd (Leeds, Spojené království) (zástupce: I. Rungg, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: K-2 Corp. (Seattle, Spojené státy)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— změnil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 9. srpna 2012 ve věci R 1395/2011-4 v tom smyslu, že se námitka zamítá v celém rozsahu; a

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Černobílá obrazová ochranná známka „zoo sport“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 18, 25 a 35 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 8909293

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka Společenství „ZOOT“ zapsaná pod č. 2533119 pro výrobky zařazené do tříd 9 a 25; černobílá obrazová ochranná známka Společenství „SPORT ZOOT SPORTS“ zapsaná pod č. 4719316 pro výrobky a služby zařazené do tříd 25, 35, 36 a 41

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitce pro část sporných výrobků a služeb

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zrušení napadeného rozhodnutí

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

